

**Zeitschrift:** Berner Schulblatt  
**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein  
**Band:** 88 (1955-1956)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 07.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Berner Schulblatt

R94823

L'ECOLE BERNOISE

KORRESPONDENZBLATT DES BERNISCHEN LEHRERVEREINS  
ORGANE DE LA SOCIETE DES INSTITUTEURS BERNOIS

88. Jahrgang - 88<sup>e</sup> année

1. April 1955 bis 31. März 1956 — 1<sup>er</sup> avril 1955 au 31 mars 1956

## Inhaltsverzeichnis — Table des matières

### Deutscher Teil

1. Schulpolitisches	Seite		Seite
Aus den Verhandlungen im Grossen Rat	159, 436, 579,	Dritter Lehrerfortbildungskurs in Münchenwiler: Das Problem des Lebendigen im Lichte der biologischen Forschung und der Philosophie	847
Bericht und Dank (BLVK)	390	Ein neues Wandgemälde in Steffisburg	671
Besoldungsfragen	99, 213	Ein Mass zur Feststellung des Schwierigkeitsgrades einer Aufnahmeprüfung	559
Billige Ferien in Holland	783	Eine indianische Experimentalschule	19
Erfahrungen als Rechtsberater der bernischen Lehrerschaft	703	Eine Musikstunde	52
Hat ein « Bernischer Lehrertag » einen Sinn?	435	Elternabende	735, 797, 827
Lehrermangel. Aufruf an die Mitglieder des BLV	795	Erwachsenenbildung, ein Erfordernis unserer Zeit	459
Lehrermangel - vom Seminar aus gesehen	811	Freie geistige Schülerarbeit	458
Lehrermangel - von der « andern Seite » aus gesehen	832	Grand-Prix - Bewilligung abgelehnt	738
Lehrermangel - auch in Amerika	37	Haushaltungslehrerinnen-Seminar, Kantonaes, in Bern	403
Mitarbeit der Frau in den bernischen Gemeinden	709	« Heim » Neukirch a. d. Thur	460
Mitteilung zur Urabstimmung BLVK	671	Jugend in Gefahr!	341
Nach der Wahl des neuen Zentralsekretärs	655	Kantonaler Bildungskurs für Arbeitslehrerinnen in Thun	474
Statutenänderung BLVK	407, 687, 739	Kasperli in der Verkehrserziehung	311
Stellungnahme des Rodelausschusses	658	Keine Zeit für Musik	51
Unentgeltliche Benützung der Stadtbibliothek Bern	391	Kinderdorf Pestalozzi	121, 326
Von der Berufshaftpflicht des Lehrers	721	Kriegsgeschichte oder Kulturgeschichte?	719
Von der Wartefrist der Sparversicherten	375	Kurs für deutsche Sprache im alten Kantonsteil	326
Zu den Nationalratswahlen	471, 487	Landschulerneuerung - Landschulplan	203
Zur Abstimmung über die Frauenstimmrechts-Vorlage	797	Lektionsgestaltung und Jahresplanung im Knaben- und Mädchenturnen	560
Zur Patentierung der Primarlehrer und Primarlehrerinnen	142	Märchen, Gegenwart und Verkehrserziehung	269
Zur Wahl des Zentralsekretärs	376, 419, 471, 487, 503, 527, 543	Neuer Wandschmuck für Schulen	672
		Neues aus dem Bernischen Historischen Museum	815
		Offene Briefe an Herrn Prof. H. Zbinden, Bern	781, 830, 831
		Leonhard Ragaz: Mein Weg	356
		Offene Türen (Schulbesuche)	782
		Prüfung und Unterricht	145, 214, 426
		Schulbesuche	759
		Schulbesuche als Mittel der Weiterbildung	759
		Schule und Fernsehen	505
		Schulreisen:	
		Wandern mit dem Zelt	84
		Radwandern	188
		Einige Beispiele selbsterlebter Wanderungen	189
		Baden auf der Schulreise?	227
		Unsere Erfahrungen mit Schulen	228/243
		Erfreuliche und weniger erfreuliche Erfahrungen mit Schulreisen	267
<b>Berufskundliches</b>			
Aufnahmeprüfung im Rechnen	737		
Ausbildung und Weiterbildung der bernischen Lehrerschaft aller Stufen (oblig. Thema BLV)	214, 359, 440,		
Aus dem Tagebuch eines Schulmeisters	829		
Das Kasperltheater im Dienste der Verkehrserziehung	204		
Das Massenproblem in der Schule	458		
Der Aufbau der Volksschule im Kanton Aargau	323		
Die Ausbildung der Arbeitslehrerinnen	307		
Die Gefahren der Strasse	67		
Die kulturellen Aufgaben einer Auslandsschweizererschule	291		
Die menschenverbindende Kraft des lebendigen Wortes	459		
Die Pädagogischen Rekrutenprüfungen	631		
Die Rechtschreibung unserer Rekruten	632		
Die Schrift in der Volks- und Mittelschule	68		
Die Überlastung der Mittelschüler	761		



	Seite		Seite
Schweiz. Schulwandbilderwerk 1954 . . . . .	88	Schule und Fernsehen . . . . .	505
Sind Kinder zuverlässige Zeugen? . . . . .	342, 374	Schulfunksendungen 38, 55, 143, 174, 461, 477, 490, 530, 580, 674, 709, 724, 764, 785	530
Sport-Toto mathematisch durchleuchtet . . . . .	693	Studientagung für Erwachsenenbildung . . . . .	530
Stellungnahme zum Berner Grand-Prix . . . . .	709, 738		
Stoffabbau . . . . .	780	<i>c. Ausstellungen</i>	
Stoffabbau – Fächerabbau? . . . . .	779	Ausstellung Gewerbeschule Bern . . . . .	408
Stoffbeschränkung im Geschichtsunterricht . . . . .	341	Berner Kunstmuseum 69, 207, 329, 446, 491, 661, 710, 724	724
Turnerische Grundschulung . . . . .	21	Berner Schulwarte	
Umschau . . . . .	660, 800	Ausstellung: Die Schrift in der Volks- und Mittelschule	55, 68, 89, 102, 133, 142, 172, 190, 206, 230, 247, 271
Verkehrserziehungsaktion im Kanton Bern . . . . .	35	Ausstellung: Albert Schweitzer im Urwaldspital Lambarone . . . . .	343, 358
Vertrauen und Mithilfe – nicht polemische Kritik . . . . .	812	Ausstellung: Plan und Arbeit (GSZ)	408, 428, 439, 460, 476, 490, 508
Vom Sinn des Geschichtsunterrichtes . . . . .	339	Ausstellung: Das gute Jugendbuch . . . . .	548
Vorbeugende Jugendhilfe . . . . .	798	Ausstellung: Mozart und seine Zeitgenossen	709, 723, 763, 785, 800, 816
Wir können etwas tun! . . . . .	487	Beratungsstelle für das Schultheater 477, 763, 785, 800, 816	816
Zeichenausstellung der bernischen Mittelschulen . . . . .	439	Zentrale Lehrerbibliothek . . . . .	376
Zeugnisnoten für das Fach Religion? . . . . .	325	Verschiedenes . . . . .	69, 207, 329, 446, 491, 661, 710
Zu den « Heidi »-Filmen . . . . .	249		
Zur Diskussion um den Geschichtsunterricht . . . . .	577, 721		
Zur Radiodiskussion über Stoffabbau, späteren Schulbeginn und mehr Ferien . . . . .	812		
Zweite internationale Lehrertagung im Kinderdorf Trogen	457		

**3. Geschichte, Geographie, Literatur u. a.**

Hans Christian Andersen . . . . .	3
Die Entwicklung der wissenschaftlichen Denknormen . . . . .	599
Ragaz Leonhard, Mein Weg . . . . .	356, 372, 387
Schieferbergwerke an der Niesenkette . . . . .	206
Verlotterung des Deutschen . . . . .	6

**4. Gedichte**

Hugo von Bergen, Öffne der Seele das Tor . . . . .	387
– Ermutigung . . . . .	671
K. F. Iseli, Das Kind . . . . .	659
Peter Kilian, Lob des Wanderns . . . . .	84
– Ein kecker Wind ist erwacht . . . . .	87
Rut Elisabeth Kobel, Stiller Herbst . . . . .	527
– Gebet . . . . .	779
Maria Lauber, Herbschtsuna . . . . .	559
– Schneäluft . . . . .	575
– Wellti gääre . . . . .	575
H. Lehman, Neujahrssprüche . . . . .	631
C. A. Loosli, M <sup>lle</sup> Elise Hirschi . . . . .	779
E. Segesser, Erfülltes Dasein . . . . .	846
Emil Schibli, Bist du bereit? . . . . .	84
– Trost . . . . .	84
– Heilige Familie . . . . .	657
Eva Trüeb-Baumann, Wegwarten . . . . .	329
Heinrich Wiesner, Jahrwendspruch . . . . .	662

**5. Jugendhilfe**

6, 8, 176, 208, 341, 342, 374, 492, 508, 724, 798, 850

**6. Fortbildungs- und Kurswesen**

*a. Kurse u. a.*

39, 55, 143, 144, 175, 192, 206, 233, 247, 282, 294, 295, 313, 329, 343/44, 359, 376/77, 392, 445/46, 460, 462, 490/91, 508, 531, 563, 580/81, 607/08, 694, 740, 764, 800, 816, 833, 834, 849	
<i>Internationale Tagungen:</i>	
55, 143, 144, 192, 313, 343, 446, 740, 817, 849	

*b. Vorträge*

Ansprache an der Jahresschlussfeier im Oberseminar Bern	139
Ausbildung und Weiterbildung der bernischen Lehrerschaft aller Stufen (oblig. Thema BLV) 214, 359, 440, 456	458
Das Massenproblem in der Schule . . . . .	141
Den jungen Lehrerinnen zum Geleit . . . . .	307
Die Ausbildung der Arbeitslehrerin . . . . .	599
Die Entwicklung der wissenschaftlichen Denknormen . . . . .	459
Die menschenverbindende Kraft des lebendigen Wortes . . . . .	459
Erwachsenenbildung, ein Erfordernis unserer Zeit . . . . .	458
Freie geistige Schülerarbeit . . . . .	507
Grundsätzliches zur kulturellen Lage der Schweiz . . . . .	507

**7. Aus dem SLV und BLV**

*a. Allgemeines*

Bernischer Lehrerverein:	
Abgeordnetenversammlung des BLV . . . . .	84, 115, 209
Arbeitsprogramm . . . . .	214
Ausbildung und Weiterbildung der Lehrerschaft (obligatorisches Thema des BLV: 1954/56) 214, 359, 440, 456	116, 211
Jahresbericht des BLV . . . . .	129, 212
Jahresbericht des Berner Schulblattes . . . . .	131, 212
Jahresbericht der « Schulpraxis » . . . . .	795
Lehrermangel. Aufruf an die Mitglieder . . . . .	55, 101, 132, 212, 214, 312, 426, 739
Pädagogische Kommission des BLV:	
Prüfung und Unterricht (obligatorisches Thema des BLV) . . . . .	145, 214, 426
Rechnungen und Voranschlag des BLV . . . . .	118, 212
Stellen-Ausschreibung Zentralsekretär 171, 187, 203, 214	376, 419, 471, 487, 503, 527, 543
Zur Wahl des Zentralsekretärs	54, 71, 408, 424
Bernischer Gymnasiallehrerverein . . . . .	99
Bernischer Mittellehrerverein:	
Abgeordnetenversammlung des BMV . . . . .	247, 327, 422
Hauptversammlung des BMV . . . . .	70, 192
Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer . . . . .	692, 723
Studienreisen . . . . .	23
Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an bernischen Mittelschulen . . . . .	37, 390, 407, 438, 671, 687, 739
Bernische Lehrerversicherungskasse	
Schweizerischer Lehrerverein:	
55, 104, 143, 231, 271, 358, 389, 440, 505, 508, 741, 848	

*b. Sektionen*

Sektion Aarberg des BLV . . . . .	190, 231, 391
Sektion Aarwangen des BLV . . . . .	172
Sektion Bern-Land des BLV . . . . .	215
Sektion Bern-Stadt des BLV . . . . .	769
Sektion Burgdorf des BLV . . . . .	440
Sektion Frutigen des BLV . . . . .	474, 503
Sektion Herzogenbuchsee-Seeberg des BLV . . . . .	391
Sektion Interlaken des BLV . . . . .	281, 440, 849
Sektion Konolfingen des BLV . . . . .	764
Sektion Laupen des BLV . . . . .	232
Sektion Nidau des BLV . . . . .	191
Sektion Niedersimmental des BLV . . . . .	173, 639, 816, 834
Sektion Obereimmental des BLV . . . . .	764
Sektion Obersimmental des BLV . . . . .	834
Sektion Schwarzenburg des BLV . . . . .	580
Sektion Seftigen des BLV . . . . .	216
Sektion Thun des BLV . . . . .	313, 659, 785
Sektion Trachselwald des BLV . . . . .	143, 359, 639, 785
Alte Sektion Schwarzenburg des BLV . . . . .	173
Alte Sektion Thierachern des BLV . . . . .	173, 639

	Seite		Seite
Oberländer Lehrertag . . . . .	474, 503, 580, 657, 814	H. Bosshard, Corso d'italiano per scuole superiori di lingua tedesca . . . . .	8
Sektion Bern-Stadt des BMV . . . . .	231	Erbe des Abendlandes . . . . .	726
<i>c. Persönliches</i>		Richard Feller, Geschichte Berns. Bd. III . . . . .	575
Prof. Dr. Arnold Bohren 80jährig . . . . .	171	Grimm/Rueff, Analytische Geometrie . . . . .	373
Dichter-Ehrung: Dr. h. c. Elisabeth Müller, Karl Grunder, Paul Eggenberg, Jakob Streit . . . . .	62	Historia Mundi, Bd. 3 . . . . .	725
50 Jahre Schuldienst ohne Stellvertretung . . . . .	145	W. Huber, Chemisches Rechnen mit Laboranten . . . . .	550
Karl Grunder, 75jährig . . . . .	548	Arnold Jaggi, Von der Gründung der Eidgenossenschaft bis zum Ende des zweiten Weltkrieges . . . . .	296
Prof. Dr. H. Hanselmann, zum 70. Geburtstag . . . . .	371	A. Jetter/E. Nef, Der Gotthard . . . . .	642
Dr. Georges Küffer, 65jährig . . . . .	408	Heinrich Kleinert, Physik . . . . .	551
Dr. h. c. Elisabeth Müller, 70jährig . . . . .	408	Dr. Ludwig Lang, Landschulerneuerung, Landschulplan . . . . .	203
Dr. Fritz Müller-Guggenbühl, Direktor des Lehrerinnen-seminars Thun . . . . .	474	H. Leuenberger, Vergehendes, kommendes Afrika . . . . .	643
Josef Reinhart, zum 80. Geburtstag . . . . .	355	Henry Lüdecke, Die englische Literatur . . . . .	695
Dr. Adrian Renfer zum 90. Geburtstag . . . . .	312	H. Meier, English by Example . . . . .	695
Seminardirektor Dr. J. R. Schmid – Ordinarius für Pädagogik . . . . .	172, 439	Karl Peltzer, Das treffende Wort . . . . .	361
Schulmeisterveteranen . . . . .	779	Regesten zur Baugeschichte der Stadt Bern . . . . .	726
Georg Vogt, 80jährig . . . . .	428	Ludwig Reiners, Der ewige Brunnen . . . . .	642
Dr. H. Wannenmacher, Thun . . . . .	460	H. Reutimann, Peru, Reich der Sonne . . . . .	643
<i>d. Nachrufe</i>		F. L. Sack, The Structure of English . . . . .	695
† Lina Brönnimann . . . . .	638	Seiler/Hardmeier, Lehrbuch der Physik . . . . .	551
† Hans Brunner . . . . .	7	W. Staub, Asien . . . . .	676
† Dr. h. c. Karl Bürki . . . . .	827, 843	Hugo Wehrle, Deutscher Wortschatz . . . . .	361
† Emil Dennler . . . . .	816	Welschlandbuch . . . . .	676
† Hans Gurtner . . . . .	103	Werden und Wachsen des Bundesstaates . . . . .	725
† Wilhelm Oetliker . . . . .	38	Hans Witzig, Zeichnen in den Geschichtsstunden, Bd. 3 . . . . .	727
† Ernst Ramseyer . . . . .	327	<i>c. Jugendliteratur</i>	
† Frau Mina Schütz-Zürcher . . . . .	103	251/56, 441/44, 509/16, 609/16, 741/48, 765/67	
† Melchior Sooder . . . . .	190	<i>d. Zeitschriften und Kalender</i>	
† Ernst Vollenwyder . . . . .	562	Berufliche Ausbildung . . . . .	176, 344
† Anna Wyss . . . . .	21	Der Fortbildungsschüler . . . . .	564
<b>8. Vereinswesen</b>		Der Hochwächter . . . . .	696
Berner Wanderwege . . . . .	834	Der Psychologe . . . . .	564
Bernischer Organistenverband . . . . .	175, 532	Musik und Gottesdienst . . . . .	344, 362
Bernische Vereinigung für Handarbeit und Schulreform . . . . .	39, 786, 800, 833	Schweizerische Lehrerzeitung . . . . .	176
Evangelischer Schulverein . . . . .	174	Wir jungen Bauern . . . . .	565
Freie pädagogische Vereinigung . . . . .	105	Kalender . . . . .	296, 362, 581, 608, 641
50-Jahrfeier Sektion Freiburg SLV . . . . .	406	<b>10. Neue Bücher</b>	
Kantonalkartell bernischer Angestellten- und Beamtenverbände . . . . .	293	<i>a. Ankündigungen</i>	
Kantonverband bernischer Arbeitslehrerinnen . . . . .	847	296/97, 532, 642, 749, 850	
Lehrergesangsvereine . . . . .	144, 563, 640/41, 724, 770, 801	<i>b. Verlagsnotizen</i>	
Orchestervereine . . . . .	7, 461, 532, 640, 770, 849	Verlagsnotizen . . . . .	749
Promotionen des Staatsseminars Hofwil-Bern . . . . .	174, 206, 247, 329, 392, 445, 492, 550, 564, 580	<b>11. Verschiedenes</b>	
Promotionen Seminar Muristalden . . . . .	564	8, 36, 39, 55, 71, 89, 144, 176, 192/93, 208, 295, 328, 329, 344, 360, 375, 377, 389, 428, 446, 462, 491/92, 550, 641, 661, 674, 692, 710, 770, 800, 834, 850	
Schweiz. Arbeitslehrerinnentagung . . . . .	270	Redaktionelle Mitteilungen 8, 233, 362, 630, 662, 817, 834, 849	
Schweizerischer Bund für Jugendliteratur . . . . .	53	<b>12. Bilder</b>	
Schweiz. Lehrerinnenverein: Sektion Bern und Umgebung . . . . .	816	H. Chr. Andersen . . . . .	3/5
Schweiz. Turnlehrerverein . . . . .	560	Hans Brunner † . . . . .	7
Verband bernischer Lehrerturnvereine . . . . .	72, 446, 695	Dr. h. c. Karl Bürki † . . . . .	843
Verein abstinenter Lehrer und Lehrerinnen . . . . .	281, 550	Emil Dennler † . . . . .	816
Vereinigung ehemaliger Schüler des Staatsseminars Hofwil-Bern . . . . .	581	Hans Fischer, Märchentierfries . . . . .	672/73
<b>9. Buchbesprechungen</b>		Gefahren der Strasse . . . . .	67
<i>a. Allgemeines</i>		Karl Grunder . . . . .	549
56/57, 159/160, 273/280, 295/96, 313/14, 330, 345, 356, 360/62, 393, 551, 642, 661/62, 675/76, 767		Hans Gurtner † . . . . .	103
<i>b. Fachliteratur</i>		Prof. Dr. H. Hanselmann . . . . .	371
Archiv für das schweizerische Unterrichtswesen . . . . .	476	Haushaltungslehrerinnen – Seminar Bern . . . . .	403
H. von Baravalle, Perspektive . . . . .	393	Kinderdorf Pestalozzi in Trogen . . . . .	121, 122, 123, 126, 128
G. van den Bergh, What's What? . . . . .	695	Max von Mühlönen, Die Stadt Bern . . . . .	672
Bilderatlas zur Kulturgeschichte, Bd. I. Altertum . . . . .	726	Dr. Fr. Müller-Guggenbühl . . . . .	474
W. Blaschke, Analytische Geometrie . . . . .	378	Josef Reinhart . . . . .	355
– Projektive Geometrie . . . . .	378	Schweiz. Schulwandbilder . . . . .	88/89
		Roman Tschabold, Wandgemälde in Steffisburg . . . . .	672
		Ernst Vollenwyder † . . . . .	562
		Verschiedene Bilder . . . . .	20, 228/29, 267/68, 291

## Partie française

	Page		Page
Albert Einstein: un savant, un homme . . . . .	91	Divers (suite):	
A propos de la multiplication des fractions . . . . .	465	Les mineures d'Helvétie . . . . .	366
A propos de l'élection d'un secrétaire central . . . . .	517, 655	L'initiative féministe . . . . .	382
Assemblée des délégués de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois . . . . .	449	Manuel d'instruction civique . . . . .	496
Assemblée des délégués de la SBMEM . . . . .	47	Numéro de Pâques de l'«Ecolier romand» . . . . .	852
Assemblée des délégués de la SIB . . . . .	83, 115, 233, 257	Office d'orientation professionnelle du Jura-Nord . . . . .	288
Assemblée du Comité général de la SPJ . . . . .	237, 834	Œuvre suisse des lectures pour la jeunesse . . . . .	318
Assemblée extraordinaire de la section jurassienne de la SBMEM . . . . .	284	Prix européen de littérature . . . . .	496
Association cantonale bernoise pour la protection de la nature . . . . .	46	Publication des cours pour l'enseignement de la gym- nastique . . . . .	220
		Quarante ans au service de l'école . . . . .	9
Bibliographie 10, 30, 46, 107, 196, 220, 263, 301, 349, 411, 430, 450, 466, 496, 521, 537, 568, 588, 622, 649, 666, 681, 713, 730, 789, 852		Série de projections lumineuses sur la vie de Mozart . . . . .	789
		Schulwarte Berne . . . . .	61, 75, 730
Caisse d'assurance du corps enseignant bernois . . . . .	46, 396, 752	Société jurassienne de travail manuel et de réforme scolaire . . . . .	164, 195, 239, 713, 803, 837
Caisse de remplacement des maîtres aux écoles moyennes	90	Société pédagogique jurassienne . . . . .	178, 852
Cantons:		Société suisse des maîtres de gymnastique . . . . .	178, 397
Argovie . . . . .	75	Un concours intéressant . . . . .	496
Vaud . . . . .	537	Un concours littéraire de l'Institut jurassien . . . . .	29
Cent cinquantième anniversaire de Hans-Christian Andersen . . . . .	44	Une nouvelle auberge de jeunesse au val d'Anniviers . . . . .	75
Centre d'information pédagogique de la SPJ . . . . .	835	Une réforme modérée et raisonnable . . . . .	804
Collaboration de la femme dans les affaires communales	697	Un merveilleux but de course scolaire . . . . .	263
Commission jurassienne des moyens d'enseignement . . . . .	711	Vaumarcus . . . . .	348
Communication relative à la votation générale de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois . . . . .	671	Dix caractéristiques de l'actualité éducative mondiale . . . . .	60
Comptes de la SIB pour 1954-1955 . . . . .	118	Du toscan à l'italien . . . . .	193
Cours de langue allemande et pour la connaissance de l'an- cienne partie du canton . . . . .	333	Echos de la dernière session du Grand Conseil . . . . .	477, 621
Cours de perfectionnement dans les districts du Jura . . . . .	647	Ecole normale Delémont - Admissions 1956 . . . . .	817
De Comenius aux « classes nouvelles » . . . . .	428	Election d'un secrétaire central . . . . .	419, 543
De la responsabilité civile de l'instituteur . . . . .	409	Elections au Conseil national . . . . .	471, 487
Des humanités à l'humanisme . . . . .	786	En parcourant le Rapport sur la gestion de la Direction de l'instruction publique pour l'année 1954 . . . . .	299
Divers:		En relisant Marcel Proust . . . . .	394, 463, 493, 584, 617, 644
Activité manuelle et technique du dessin au degré inférieur . . . . .	364	En remontant à l'origine de nos patois . . . . .	72, 161
Admissions aux écoles normales du Jura . . . . .	789	Etranger:	
A propos de l'entrée à l'école secondaire . . . . .	820	Allemagne . . . . .	61, 239, 536
Association jurassienne des maîtres de gymnastique . . . . .	496	Argentine . . . . .	788
Avis de la rédaction . . . . .	649, 837, 852	Autriche . . . . .	536
« Benjamin » . . . . .	496	Belgique . . . . .	364
C'est aux fruits qu'on juge l'arbre . . . . .	567	Canada . . . . .	239, 788
Classe d'orientation professionnelle pour handicapés . . . . .	753	Danemark . . . . .	382
Collaboration de la femme dans les affaires communales	195	Egypte . . . . .	536
Combien existe-t-il de langues vivantes dans le monde?	383	Espagne . . . . .	364
Commission jurassienne des moyens d'enseignement	178, 239	Etats-Unis . . . . .	382, 496, 552, 681, 713
Communiqué de la Direction de l'instruction publique . . . . .	536	France . . . . .	60, 75, 179, 239, 382, 536, 552, 681, 713
Concours de l'Institut jurassien . . . . .	220	Grande-Bretagne . . . . .	179, 382, 396, 648, 681, 774, 788, 803
Courroux . . . . .	466	Irlande . . . . .	681
Cours de dessin destiné aux maîtres des degrés moyen et supérieur . . . . .	366	Italie . . . . .	566
Cours de gymnastique pour filles . . . . .	567	Luxembourg . . . . .	179
Cours de perfectionnement pour institutrices . . . . .	552, 622	Norvège . . . . .	239, 536
Cours de ski du corps enseignant jurassien . . . . .	730	Nouvelle-Zélande . . . . .	536
Cours normal de travail manuel et d'école active à Schaffhouse . . . . .	365	Pays-Bas . . . . .	382
Cours normal suisse de travail manuel . . . . .	837	Suède . . . . .	61, 803
Croissez et multipliez . . . . .	450	U.R.S.S. . . . .	75
Durée de la vie des animaux . . . . .	450	Yougoslavie . . . . .	61, 382, 774
Ecole normale des instituteurs - Clôture de l'année scolaire . . . . .	29	Il y a 50 ans . . . . .	836
Enseignement à l'étranger . . . . .	92	Instituteurs dans le Grand Nord . . . . .	9
Gymnastique de base . . . . .	10	La Convention universelle sur le droit d'auteur entre en vigueur . . . . .	534
La journée de l'enfance . . . . .	383	La XVIII <sup>e</sup> Conférence internationale de l'instruction publique se réunira à Genève . . . . .	74
La Société des sciences naturelles va se réunir à Por- rentruy . . . . .	334	La défense de l'enfance . . . . .	696
Le Châtelard, centre médico-pédagogique pour enfants d'âge scolaire . . . . .	301	L'annuaire international de l'éducation 1954 . . . . .	162
L'« Ecolier romand » . . . . .	195	La pénurie d'instituteurs . . . . .	300
Le moment approche . . . . .	774	La ronde des fables . . . . .	619
Les femmes et le vote . . . . .	410	L'autonomie des écoliers . . . . .	727
		L'école des Parents . . . . .	677
		L'Ecole nouvelle française . . . . .	662
		Le grec récupère sept siècles d'histoire . . . . .	645
		L'église et l'école . . . . .	480
		Les écoles nouvelles et leur rôle dans la transformation de la pédagogie contemporaine . . . . .	260, 282
		Les fractions . . . . .	379

	Page		Page
« L'esprit des lois » . . . . .	479	Reprise des leçons et enfants placés . . . . .	520
Les siècles historiques de l'histoire romaine . . . . .	23, 39	Retour des Etrusques . . . . .	802
L'expression du sentiment religieux chez l'enfant arriéré . . . . .	519	Rêves et pensées de Jules Verne . . . . .	218
L'orientation professionnelle et l'école . . . . .	447		
		<b>Sections:</b>	
Mise au concours de la place de secrétaire central de la SIB . . . . .	171, 187, 203	Bienne-La Neuveville . . . . .	429
Mozart 1756-1791 . . . . .	710	Courtelay . . . . .	61, 75, 163, 665
		Delémont . . . . .	285, 787, 820
Nécrologie:		Franches-Montagnes . . . . .	787
Arthur Grosjean . . . . .	262	Moutier . . . . .	194, 588
		Porrentruy . . . . .	107, 285, 535
Office d'orientation professionnelle du Jura-Nord . . . . .	430	Schiller, poète des droits de l'homme . . . . .	363
		Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes . . . . .	262, 318, 697, 729
Pastorale . . . . .	585	Société pédagogique jurassienne . . . . .	712, 752, 803
Pénurie d'enseignants . . . . .	795		
Pour classer la documentation . . . . .	217	Timbres et cartes Pro Juventute . . . . .	552
Pour la nomination d'un secrétaire central . . . . .	535	Traduire c'est comprendre . . . . .	729
Prise de position au sujet du Grand Prix automobile de Berne . . . . .	712		
Programme d'activité de la Commission pédagogique de la SPJ . . . . .	177	Un anniversaire de Don Quichotte . . . . .	565
		Un cas de substitution de langue au 16 <sup>e</sup> siècle . . . . .	105
Rapport annuel de l'« Ecole bernoise » . . . . .	130	Une école buissonnière officielle . . . . .	680
Rapport d'activité de la Société des instituteurs bernois . . . . .	116	Une œuvre, un idéal . . . . .	621
Réélection des instituteurs . . . . .	836	Utilisation gratuite de la Bibliothèque de la Ville et de l'Université de Berne . . . . .	396
Réflexions sur l'éducation des jeunes filles . . . . .	771		
		Villes et campagnes . . . . .	750, 850
		Virgile, chantre de la vie rustique . . . . .	297, 315, 331

## Mitteilungen des Sekretariats — Communications du Secrétariat

	Seite		Page
Abgeordnetenversammlung des BLV . . . . .	12, 83, 115, 209	Abonnement « Ecole bernoise » . . . . .	12
Abgeordnetenversammlung des BMV . . . . .	47, 99	Accident lors d'une promenade d'école . . . . .	236
Abonnement Berner Schulblatt . . . . .	12	Allocations supplémentaires de cherté . . . . .	116
Abstimmungsergebnis betr. Wahl eines Zentralsekretärs . . . . .	623	Appel en faveur de l'Aide suisse aux réfugiés . . . . .	132
Aktionskomitee für die Mitarbeit der Frau in der Gemeinde . . . . .	683, 821	Asiles « Gottesgnad » . . . . .	683
Anstalten « Gottesgnad » . . . . .	683, 692	Assainissement financier . . . . .	13
Aufruf zugunsten des Kinderdorfes Pestalozzi in Trogen . . . . .	127	Assemblée des délégués de la SIB . . . . .	12, 83, 115, 233, 257
Aufruf zugunsten der Schweiz. Flüchtlingshilfe . . . . .	132	Assemblée des délégués de la SBMEM . . . . .	47, 99
Beiträge . . . . .	11, 54, 212, 213, 221, 397, 398, 408, 623, 853	Assemblée préalable . . . . .	233
Berichtigung betr. Redaktionskomitee . . . . .	398	Assistance judiciaire . . . . .	12, 76, 117, 133, 302, 350, 412, 683, 714, 821
Berichtigung in Sachen Lehrermangel . . . . .	821	Association bernoise pour la protection de la nature . . . . .	133
Berner Schulblatt 8, 12, 129, 233, 246, 282, 362, 662, 817, 834, 849		Assurance responsabilité civile . . . . .	117, 221, 683
Bernischer Gymnasiallehrerverein . . . . .	54, 71, 408, 424	Bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance des Instituteurs . . . . .	75
Bernischer Mittellehrerverein . . . . .	247, 327, 422, 692, 723, 804, 853	Bibliothèque de la Ville et de l'Université de Berne . . . . .	396
Bernischer Naturschutzverband . . . . .	133	Budget 1955/56 . . . . .	257
Besoldungskommission . . . . .	12, 132, 301	Caisse d'assurance des instituteurs . . . . .	12, 46, 75, 116, 396, 449, 671, 714, 752
Besoldungs- und Versicherungsfragen; Besoldungsgesetz; Naturalien . . . . .	12, 75, 100, 101, 116, 117, 213, 214, 350, 714, 820	Caisse de remplacement de la SIB . . . . .	75, 117, 133, 221, 237, 257, 623
Darlehen und Unterstützungen . . . . .	13, 76, 117, 129, 302, 412, 683, 714, 821	Caisse de remplacement de la SBMEM . . . . .	90
Eicher Beat sen. . . . .	820	Cartel cantonal . . . . .	76
Erneuerungswahlen 1956 . . . . .	667, 668	Chaire de pédagogie . . . . .	13
Fächerzusammensetzung beim Sekundarlehrerstudium mathematisch-naturwissenschaftlicher Richtung . . . . .	99	Comité cantonal de la SIB . . . . .	12, 75, 132, 301, 350, 412, 683, 714, 820
Fernsehsendung . . . . .	13	Comité d'action en faveur de la collaboration de la femme dans la commune . . . . .	683, 821
Gefundene Gegenstände . . . . .	366	Commission de l'assurance . . . . .	350, 412
Gotthelf-Studienwoche . . . . .	102, 117	Commission des traitements . . . . .	12, 132, 301
Grand-Prix-Rennen . . . . .	709, 714, 738	Commission nationale suisse de l'Unesco . . . . .	350
Grossratsverhandlungen . . . . .	158, 436, 579, 832	Commission pédagogique . . . . .	132, 177, 236, 258, 301
Haftpflicht . . . . .	117, 211, 683	Commission pour station de passage et de cure . . . . .	76
Haftpflichtversicherung . . . . .	221, 683	Comptes annuels 1954/55 . . . . .	118, 120, 237
Hauptversammlung des BMV . . . . .	247, 327, 422	Conférence des présidents . . . . .	412
Hauswirtschaftsunterricht an den Sekundarschulen . . . . .	99, 116	Cotisations . . . . .	11, 221, 257, 397, 398, 623, 853
Hilfsfonds BLV . . . . .	212	Démission du secrétaire central . . . . .	259
Jahresbericht des Berner Schulblattes . . . . .	129, 212	Dons . . . . .	257
Jahresbericht des BLV . . . . .	116, 211, 212	Ecole bernoise . . . . .	12, 131, 430, 450, 649, 837, 852
Jahresbericht BMV . . . . .	99	Eicher Béat sen. . . . .	820
Jahresbericht der Schulpraxis . . . . .	131, 212	Elections au Conseil national . . . . .	471, 487
Jahresrechnungen 1954/55 . . . . .	118, 120, 212		

	Seite		Page
Jahresrechnung des BMV . . . . .	100	Elections d'instituteurs . . . . .	714
Jahresversammlung des Bernischen Gymnasiallehrer- vereins . . . . .	424	Emission de télévision . . . . .	13
Kommission für Kur- und Wanderstationen . . . . .	76	Enseignement ménager . . . . .	116
Kantonalkartell . . . . .	76	Examens et enseignement . . . . .	258, 301, 412
Kantonalvorstand des BLV 12, 75, 132, 301, 350, 412, 683, 714, 820	714, 820	Fonds de secours de la SIB . . . . .	237
Lehrerkalender 1956/57 . . . . .	537	Frais de remplacement des députés instituteurs . . . . .	117
Lehrermangel . . . . . 13, 100, 116, 129, 795, 796, 821,	832	Grand Conseil . . . . .	621
Lehrertagungen . . . . .	302	Grand Prix automobile . . . . .	712, 714
Lehrerversicherungskasse 12, 37, 75, 116, 390, 407, 438, 671, 687, 714, 739	687, 714, 739	Horaire de leçons des maîtresses d'ouvrages . . . . .	820
Lehrerwahlen . . . . .	714	Journée cantonale des enseignants . . . . .	302
Mitarbeiterhonorare . . . . .	817	Livrets scolaires . . . . .	116
Mitgliederbeiträge 11, 54, 212, 213, 221, 397, 398, 408, 853	853	Loi d'impôts . . . . .	12, 116
Mittelschulgesetz . . . . .	99, 100, 116	Loi sur les écoles moyennes . . . . .	116
Nationalratswahlen . . . . .	471, 487	Mise au concours de la place du secrétaire central 171, 187, 203	203
Oberländer Lehrertag . . . . .	474, 503, 504	Nomination d'un nouveau secrétaire central 259, 350, 412, 480, 517, 518, 519, 535, 543, 544, 545, 623, 655, 656, 667, 683, 714, 821	821
Obligatorisches Thema des BLV . . . . .	101, 145	Pénurie des enseignants . . . . . 13, 116, 129, 795, 796, 821	821
Pädagogische Kommission 101, 132, 157, 212, 214, 301, 739	739	Prêts et secours 13, 76, 117, 129, 302, 412, 683, 714, 821	821
Patentierung der Primarlehrer und Primarlehrerinnen . . . . .	142	Programme d'activité de la Commission pédagogique de la SPJ . . . . .	177
Pensionierung . . . . .	683	Projet d'un registre d'école . . . . .	683, 714
Pestalozzi-Studienwoche in Münchenwiler . . . . .	76, 102	Questions concernant le passage de l'école primaire à l'école secondaire . . . . .	116
Präsidentenkonferenz . . . . .	412	Questions de traitements; d'assurance; de prestations en nature; loi sur les traitements 12, 75, 116, 117, 257, 258, 350, 714, 820	820
Professur für Pädagogik . . . . .	13	Rapport annuel de l'«Ecole bernoise» . . . . .	130, 236
Pro Infirmis . . . . .	8	Rapport annuel de la SIB . . . . .	236
«Prüfung und Unterricht» . . . . . 145, 214, 301, 412, 426	426	Rapport sur la gestion de la Direction de l'instruction pu- blique . . . . .	299
Rechtsschutz 12, 76, 117, 133, 302, 350, 412, 683, 714, 821	821	Rectification au sujet de la pénurie d'enseignants . . . . .	821
Reglement über die Obliegenheiten der Primarschulkom- mission . . . . .	350	Rectification concernant le comité de rédaction . . . . .	398
Rentenbezüger BLVK . . . . .	75	Réélections 1956 . . . . .	667, 668
Rodelentwurf und -fragen . . . . .	683, 714	Règlement déterminant les obligations des commissions d'écoles . . . . .	350
Rücktritt des Zentralsekretärs . . . . .	133, 215	Renouvellement partiel du Comité cantonal . . . . .	668
Sanierung . . . . .	12	Responsabilité civile . . . . .	236, 683
Sekretariat des BLV . . . . . 13, 222, 288, 668, 698, 714	714	Résultat de la votation au sujet d'un secrétaire central . . . . .	623
Schulpraxis . . . . .	131	Retraite du secrétaire central . . . . .	133
Schweiz. Lehrerverein . . . . .	389, 505	Retraite prématurée . . . . .	683
Schweiz. Unesco-Kommission . . . . .	350	Secrétaire central 133, 259, 412, 480, 517, 518, 519, 535, 543, 544, 545, 623, 655, 656, 667, 668, 683, 698, 714, 821	821
Stadt- und Hochschulbibliothek . . . . .	391	Secrétariat de la SIB . . . . . 13, 222, 288, 668, 698, 714	714
Statuten BLV . . . . .	117, 714, 821	Semaine consacrée à Gotthelf . . . . .	117
Statuten BMV . . . . .	99	Semaine d'études consacrées à Pestalozzi . . . . .	76
Stellenausschreibung Zentralsekretär . . . . .	171, 187, 203	Session du Grand Conseil . . . . .	477
Stellvertretungsentschädigung an Lehrergrössräte . . . . .	117	Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes 262, 284, 318, 697, 729, 853	853
Stellvertretungskasse BLV 75, 117, 133, 212, 213, 221, 623	623	Statuts de la SIB . . . . .	117, 714, 821
Stellvertretungskasse BMV . . . . .	70	Testament de Mme Röthlisberger . . . . .	714
Steuergesetz . . . . .	12, 116	Votation générale concernant la modification des statuts de la caisse d'assurance du corps enseignant bernois 623, 671, 683	671, 683
Studienreisen BMV . . . . .	692, 723, 804	Voyages d'études . . . . .	697, 729, 804
Stundenplan der Arbeitslehrerinnen . . . . .	820		
Tätigkeitsbericht der Pädagogischen Kommission . . . . .	101		
Teilerneuerung des Kantonalvorstandes . . . . .	668		
Teuerungszulagen . . . . .	116		
Uebertrittsfragen . . . . .	99, 116		
Uebertrittskommission . . . . .	99		
Unglücksfall beim Baden . . . . .	211		
Urabstimmung über die Statutenänderung der BLVK 623, 671, 683, 687	687		
Vergabungen . . . . .	212		
Vermächtnis von Frau Rosa Röthlisberger . . . . .	714		
Versicherungskommission . . . . .	350, 412		
Verstorbenen-Liste 1954/55 . . . . .	210		
Verwaltungsbericht der Erziehungsdirektion . . . . .	292		
Voranschlag 1955/56 . . . . .	212		
Wahl eines Zentralsekretärs 116, 214, 215, 350, 376, 412, 419, 420, 421, 422, 471, 472, 473, 487, 488, 489, 490, 503, 504, 527, 528, 529, 530, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 623, 655, 656, 667, 683, 714, 821	821		
Weglassung der Noten im Sekundarlehrerpatent . . . . .	101		
Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an bernischen Mittel- schulen . . . . .	22		
Zentralsekretär 133, 215, 412, 419, 420, 421, 422, 471, 472, 473, 487, 488, 489, 490, 503, 504, 527, 528, 529, 530, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 623, 655, 656, 667, 683, 698, 714, 821	821		
Zeugnisse . . . . .	116		